宗徒葩韋勒達羅爾瑪人書

第一章

一伊伊穌斯合利爾斯托斯僕、葩韋勒、奉恩召為宗徒、特命傳天主福音、 二係昔主託先知所許、載諸聖經、 三乃專言己子、依其肉軀論、由達微德裔生、 四依其神聖論、以復活聖蹟、大顯明證其為天主子、卽伊伊穌斯合利爾斯托斯吾主福音、 五吾儕所沾恩、所受宗徒職、皆賴伊、特為以其名、令諸異邦人服於信、 六衆中爾曹係蒙恩召來於伊伊穌斯合利爾斯托斯者、亦有、 七今書達爾寓羅爾瑪人、係天主所愛、蒙召為聖者、願吾父天主、及主伊伊穌斯合利爾斯托斯、賜爾恩寵安和、 八先賴伊伊穌斯合利爾斯托斯、為爾衆感謝天主、因爾之信、舉世傳譽、 九天主、乃我於神靈盡心傳其子福音以奉事之主、為我恆懷爾不已作證、 十並祈禱閒、常求天主旨、除道終能就爾、 十一因深願見爾、冀傳神靈恩、克堅定爾曹、 十二卽我與爾、彼此憑信相慰、 十三弟兄乎、弗欲爾不知、我屢定志欲就爾、願於爾中亦獲些須實、如於他邦然、奈至今猶有所阻、 十四蓋我負於耶勒利尼、及瓦爾瓦利爾、智者愚者、 十五是以論我、則傳福音、並爾居羅爾瑪人、我已備成、 十六因我不以合利爾斯托斯福音為恥、此乃天主能力、以救諸信者、先伊屋曡亞、次耶勒利尼族、 十七緣天主義在福音、量人信差等而光顯、誠如經云、義人以信得生、 十八蓋天主怒、由天顯、以罰人諸不虔不義、卽詭詐覆壓眞實者、 十九因人克知屬主事、明顯於衆、係天主特示之、 二十乃天主永能及性體、原不可見、察其所造物、自開闢來、可考可知、致伊等無推諉、 二一奈彼旣知天主、仍不以天主尊敬、並不感謝、反生妄意、心頑遂暗、 二二自稱為智、適成為愚、 二三以不朽天主榮、易為速朽或人或禽獸或昆蟲像、 二四故天主聽其恣慾、淪汚穢、互辱其身、 二五彼以天主眞實、易為虛妄、而叩拜奉事受造物、以代永遠滿被讚揚造物主、阿民、 二六是以天主任其縱醜慾、至如彼等婦女、以順性用、變為拂性施、 二七男子亦棄婦女順性用、慾火灼熾、男與男竟腆為汚辱事、則身受拂性應得之報、 二八彼旣不存主於所知、主則任其偏僻喪心、妄作蕩行、 二九至充諸不義、及淫行、詭詐、貪婪、虐狼、嫉妬、兇殺、爭鬬、欺哄、乖戾等、 三十原屬隱刺妄證、恨怨天主、苦累旁人、自矜、驕傲、淫巧、違忤父母、 三一昧良背約、不睦結怨、中無惻隱之人、 三二彼雖知有天主至公審判、謂凡若此行宜死、乃竟不惟自作、且以他人率為、從而嘉獎、

第二章

一是以爾不論係何等、凡擬議人、自亦不能免議、緣爾責人適責己、爾責人者、躬自蹈之、 二而我儕知天主公義鞫、必加行此者、 三或爾責人而自行此、豈自揣可逭天主公義鞫、 四抑藐視天主鴻慈寛容恆忍、罔念其仁愛、待爾改悔、 五緣剛愎自用、罔有悛心、爾積怒於怒日、及顯主公義審判日、 六時主依各所行各報之、 七卽恆居善而求光榮尊貴及無朽者、以永生報之、 八剛愎不服眞實、而徇不義者、以赫怒與忿懥報之、 九殆哉、窘苦將予彼誰惡之心、先伊屋曡亞、次耶勒利尼人、 十而光榮尊貴安和、將賞凡為善者、先伊屋曡亞、次耶勒利尼人、 十一因天主不偏視人、十二彼法律外獲罪者、將於法外見沉淪、其法律內獲罪者、將以法受定讞、 十三蓋天主前、非徒聽法律者為義、乃遵法律將成義人、 十四因異邦人原無法律、乃率性合法、則伊雖無法律、而自為自法、 十五可見其行實明顯、法冊所陳、悉銘於心、且其良心亦可為證、卽其意念互褒貶、 十六於天主以伊伊穌斯合利爾斯托斯鞫人隱微日、如我福音所傳、 十七爾稱為伊屋曡亞人、以法律是依自詡有主、 十八且知主旨、因窺習於法、可辨嘉美、 十九是以自信為瞽者相、居暗者光、 二十愚者師、蒙童傅、眞實及知之式、全資法律具文、 二一則欲訓人、胡不先自訓、勸人毋竊而自盜、 二二勸人毋淫而自犯姦、惡偶像而自攘聖物、 二三自詡知法律而以之自犯、汚辱天主、可乎、 二四緣爾故、如經載主名被謗異邦、 二五夫割禮有益、在爾遵法、若爾犯法、雖受割猶若未然、 二六彼身未受割而能守法誡、雖未受割、豈不代之、 二七其身未受割而守法者、豈不罪爾、係執聖經受割而仍犯者、 二八蓋非外表似伊屋曡亞者、卽為伊屋曡亞人、並非身受割者、卽為割禮、 二九乃心肖伊屋曡亞者、誠伊屋曡亞人、並割禮亦在心、謂順神、非徒依經文所行者是誠為割禮、若此者、獲嘉獎、非由人、乃由天主、

第三章

一然則屬伊屋曡亞人有何利、抑受割有何益、 二任反覆思議、乃利益莫大、其首要則天主諭旨付伊保護、 三蓋其中縱有數弗忠者何傷、得毋緣彼弗忠而廢天主信、 四非也、夫天主至誠、兆姓作偽、經亦云、爾所言皆至確及爾審案亦至公、 五今藉常理論、若緣我等不義、益彰天主義、吾尚何言得毋天主顯怒亦為不義、 六非也、若然、則主又烏能鞫世人、 七如緣我弗忠、益彰主信、兼顯其榮、則我因何受斷擬如罪人、 八抑為惡以致轉善不亦益、卽如爾中有數人誹謗、言此誣係我傳、然彼必受主鞫、 九何則、我儕有恃符於衆乎、烏有、前曾證伊屋曡亞及耶勒利尼人皆服罪、十如經言無一義者、 十一無曉悟者、無尋主者、 十二皆棄正、悉不堪無成德者、至一亦無、 十三其喉似啟棺、其舌施欺騙、其唇藏蝮毒、 十四滿口詛咒殘苦、 十五為流人血、其足疾趨、 十六履途所遺、卽毁敗殘害、 十七伊弗識平和路、 十八目前實無寅畏天主心云、 十九然吾儕知法律所載、對屬法律人言、至杜衆口、顯舉世服罪天主前、 二十是以僅恃法律行、無一能表白於主前者、蓋法律第使人認罪、 二一今法律外、更明顯天主義德、乃法律及先知預證者、 二二卽天主義德、賴信伊伊穌斯合利爾斯托斯明顯於衆人、而發見於衆信之者、因無區別、 二三緣衆皆獲罪見褫主榮、 二四今獲稱義者、係徒承之、僅藉主慈、賴伊伊穌斯合利爾斯托斯代贖、 二五因天主立其為歆憫祭、藉信其所流血、特顯本義於贖人昔犯諸罪、 二六卽於主容忍時、謂特顯其公義於今、俾衆悉知天主乃至公義、甘寛免誠信伊伊穌斯、 二七然則堪自詡處安在、盡滅矣、係以何法律滅、豈恃行事法律、非也、乃恃信誠法律、 二八蓋我確證人得稱義賴信、不論其憑法律行否、 二九夫天主豈獨伊屋曡亞人主、而不兼為異邦人主、誠兼為異邦人主、 三十因憑信寛免受割者、與憑信寛免未受割者仍一天主、 三一然則以信廢法乎、非也、乃振興法律、

第四章

一譬吾祖阿烏拉爾阿木僅恃肉軀、有所得乎、 二若阿烏拉爾阿木恃己行而得稱義、則彼有可自詡處、並非向主前、 三因經載云何、阿烏拉爾阿木信天主、厥信主視為義功、 四凡建功者、所獲賞、不為恩、乃分所宜、 五惟無功第信赦罪人之主、此信可代義功、 六卽如達微德、以主視為義者、不論有功否、亦稱其為福、 七曰得赦其過蓋其愆者、皆誠有諨、 八蒙主不顧其罪者誠有福云、 九其得稱有福伊誰、曾受割抑未受割者前云、主以阿烏拉爾阿木信視為義功、 十而其蒙視為義、係何時、於受割後、抑受割先、非後乃先、 十一大祖阿烏拉爾阿木卽受割禮蹟為印記、以彰明割禮先信功、因此大祖亦可為未受割而有信者父、致伊亦蒙視為義之恩、 十二並為曾受割者父、非謂身徒受割、乃兼傚其父、阿烏拉爾阿木未受割時而信之跡、 十三因阿烏拉爾阿木及其裔蒙許、舉世嗣之、非恃法律、乃恃信之義功、 十四若徒恃法律、得嗣世、則信盡滅、主許亦妄、 十五因法律易觸怒、無法律則無犯法處、 十六是則恃信、是則賴憐憫、主許亦不徒然、實關一切裔、不獨依法律計、並及諸傚阿烏拉爾阿木信之裔、 十七亦如經云、我以爾為兆姓父、伊卽為我衆父於所信主、係能使死者復活、命無者為有之主前、 十八大祖於己難望事、秉望切信、至得為萬民父、如記載云、爾裔將若是多、 十九其信之篤、雖年幾百齡、血氣就衰、及薩拉爾胎殆至枯、皆弗顧、 二十聞主有許、不致稍懷疑貳、惟信彌篤、歸榮天主、 二一切信主終必克成其所許、 二二則此信、代為義功、二三然經言以信代義功者、不第指大祖言、 二四亦指我儕、我儕亦可蒙視為義、第信天主使復活之吾主伊伊穌斯合利爾斯托斯、 二五係為我罪被解、為使我得赦免而復活者為要、

第五章

一是以我儕乘信得寛免、親睦天主、皆託吾主伊伊穌斯合利爾斯托斯、 二且託之乘信造聖寵於此而立、並以冀主榮自矜、 三不第此、雖患難際、亦能自矜、深知由患難能生强忍、 四强忍能生練達、練達能生恃望、 五恃望不啟羞、因天主寵愛託賜我之聖神、盡注吾心、 六因吾儕尚疲弱時、合利爾斯托斯至定期為我不堪衆受死、 七夫代義人死者、諒其或無、代恩人死者容或有之、 八而天主伸愛於我、至我尚屬罪人時、合利爾斯托斯代我死、 九今賴其血、旣得寛免不尤託伊免怒乎、 十昔我儕為主敵時、賴其子死得親睦天主、今旣親睦則賴其生不益得救乎、 十一不惟是、且倚天主而自矜、咸賴吾主伊伊穌斯合利爾斯托斯、致我儕親睦者、 十二如緣一人罪入世、因罪死亦入、而漸延及世人、因人皆犯罪、 十三蓋法律先、罪亦在世、而不以為罪者、因法律尚未宣示、 十四然死自阿達木至摩伊些乙、統權治未傚阿達木愆者、阿達木卽後至者預像、 十五夫罪懸絕於恩賜、若緣一人罪致衆皆死、則天主寵、及伊伊穌斯合利爾斯托斯一人恩賜、為衆益高厚、 十六且恩賜懸絕於由一罪人之審判、因審判由一罪定衆讞、恩賜則於多罪施赦免、 十七若緣一人罪死、依彼一人權治我衆、則獲洪恩、及義德賞者、益賴伊伊穌斯合利爾斯托斯一人權治常生必矣、 十八是緣一罪、衆皆受判擬、亦緣一義、衆皆得赦以生、 十九旣緣一人悖命、多人染罪、亦賴一人順命、將多人成義必矣、 二十法律後至、而罪益顯、迨罪益顯、而恩寵洪益彰、 二一特如罪惡以死權治世人、恩寵亦以義權治之、施之常生、純賴吾主伊伊穌斯合利爾斯托斯為然、

第六章

一然則何謂、得毋仍居罪、以益彰其恩洪、 二否否、我儕已為罪致死、何仍居罪、 三豈不知因伊伊穌斯合利爾斯托斯名領洗者、曾沒其死中、 四如是、我等卽以領洗、彰明主死、偕之同葬、為如合利爾斯托斯自死中復活、而顯聖父榮、我儕依之、亦日新而度生、 五若我等與主死同、復活亦與之同、理應然、 六確知我等舊人、與主同被釘、特為滅絕罪體、使不復為罪奴、 七蓋死者脫罪、八若我誠與合利爾斯托斯同死、則確信必與之同生、 九確知合利爾斯托斯復活後、永不復死、死亦不復能制彼、 十其死、為罪一次而死、今其生、為天主而生、 十一如是、爾曹以己對罪亦為死、對主亦為生、皆賴吾主伊伊穌斯合利爾斯托斯、 十二爾毋俾罪得行權於爾易死身、甘徇其慾、 十三並毋從百體獻於罪、為不義器、必如復生者、獻己於主、俾爾百體主前為義器、 十四罪不應行權於爾、因爾非屬法律轄、乃屬聖寵護、 十五何謂也、緣不屬法律而獲聖寵、尚可犯罪乎、斷不可、 十六豈不知爾獻己為奴以服役、則為役爾者奴、獻於罪則取死、獻於順則獲義、 十七尚其感謝天主、因爾夙為罪奴者、今誠心遵爾所受教範、 十八旣脫罪軛、為義之奴、 十九我思爾肉軀荏弱、以常言論、如爾曾獻百體為罪汚奴作狂、今亦宜獻爾百體為義之僕希聖、 二十因爾夙為罪奴時、不屬義轄、 二一夫當日所獲果伊何、卽自愧者、因其終歸死、 二二今爾旣脫罪、為主之僕、則爾果乃聖、其終歸常生、 二三蓋罪之報卽死、天主恩賜係常生、賴吾主伊伊穌斯合利爾斯托斯、

第七章

一弟兄乎、爾豈不知法律繩人僅畢生、此特語諳法律者、 二譬婦從夫、夫在為夫法繩、夫死則脫夫法、 三設夫在而婦他適、是謂淫行、夫死則脫夫法、雖他適不得謂淫、 四如是、爾弟兄亦藉合利爾斯托斯身、於法律為死、特使他屬、卽復活者、而結實為天主、 五我徇軀時、私慾緣法律所顯者、動乎百體、為死結實、 六今旣為繩我法律死、乃得脫其束、特為奉事天主、依新神、決非舊文、 七然則奚言、豈法律為罪因、否、非法無以見罪、若法律不言毋縱慾、則吾無由識慾、 八奈罪乘誡命機、滋生衆慾、蓋無法律、則罪為死物、 九昔未有法而我生、法至則罪活、 十而我死、則誡命本為我生而立、今反致我死、 十一蓋惡乘誡命誘我、因之致死、 十二是以法律實聖、誡命亦聖、且義且善、 十三然則善能致我死乎、否、實罪、特顯罪以善能死我死、為罪緣誡愈形其極、十四我儕知法律本乎神靈、我乃血軀、被鬻於罪、 十五蓋我所為不自解、緣我行非所欲者、乃行所惡者、 十六若我行我所惡事、則證法律實善、 十七是行非我、乃居我衷罪行之、 十八蓋我確知我衷、卽軀內、無善居、因雖有愛善心、而成善蹟則無、 十九緣所欲之善我不行、而所惡之惡乃行、 二十若行所不欲事、則行者非我、乃居我衷罪、 二一是以我悟得斯理、凡擇善而為時、卽有惡近我、 二二因循我內之人、自悅天主法、 二三奈百體中、覺復有一法、與吾靈心法戰、俾我曲徇居百體內罪法、 二四殆哉我之為人、孰能拯我出此致死體、 二五仰賴吾主伊伊穌斯合利爾斯托斯、感謝天主、由是觀、我以明悟則遵天主法、以血軀則趨罪法、

第八章

一是以心居伊伊穌斯合利爾斯托斯、卽非徇血軀、乃率靈神度生者、無判擬處、 二因神靈法、卽於伊伊穌斯合利爾斯托斯度生法、脫我於罪及死法、 三蓋法律旣緣軀見弱、至無能為、則天主遣己子、躬類罪軀、以為贖罪祭、且藉身定罪之判擬、 四使法律義滿成於我、係不徇軀而從神者、 五蓋徇軀度生者、注念係軀、從神度生者、注念屬神、 六徇皿軀諸念、係死、從靈神諸念、係生且安、 七蓋徇軀意念、對主為仇、因不服天主法律、且不能服之、 八是以徇軀度生者、不能邀主悅、 九至如爾度生、非徇軀、乃循神、均量以天主神居爾心之度、彼無合利爾斯托斯神居心者、弗屬合利爾斯托斯、 十設合利爾斯托斯居爾、則爾軀緣罪雖屬死、而靈神倚義屬生、 十一若俾復活伊伊穌斯者神居爾、則使復活合利爾斯托斯者、以其居爾衷神、亦能令爾屬死軀復活、 十二故此弟兄等、我儕不負徇軀度生債於軀、 十三若爾徇私度生、必至死、儻藉靈神盡滅徇軀私、則必得生、 十四蓋係主神導者、悉為天主子、 十五今爾等所獲神、非為奴之神、致仍危懼度生、乃為義子之神、因之懇籲曰、阿烏瓦我父、 十六卽此神、予我靈神默證、吾儕為天主子、 十七旣為子、則為嗣、卽天主嗣、亦與合利爾斯托斯同嗣、第與之同厄、亦為與之偕榮、 十八因我以為今暫厄、較我將顯之榮、實不足為意、 十九蓋萬物企望天主衆子顯、 二十夫萬物失所伏幻、非由其本性、蓋有使之者、係懷冀、 二一其亦必脫朽壞奴、享天主衆子自由榮、 二二吾儕知萬物至今、共嘅勞辛、 二三不第斯、卽我儕係已受聖神聘者、心亦歎望得為義子、及吾身之贖、 二四蓋我儕得救以冀望、望而見之非為望、因所望今已得見、豈猶有望、 二五若望未見之端、則忍以待、 二六且聖神健助我儕柔弱、因我宜禱云何、及何禱法、皆不自識、乃聖神以不可言之嘅歎、代我禱之、 二七洞鑒衆心主、識聖神意、因其遵主旨、代聖徒禱、 二八且我儕知彼愛天主之人、卽依其旨見召者、無不助之進善、 二九因主以所預知者、預定伊與其子同式、使子為衆弟兄中之長、 三十以其所預定者、己皆名之來、蒙召者悉稱義、成義者加光榮、 三一然則尚何言、若天主佑我、孰能攻我、 三二其為我衆捨己子而不惜之主、豈不並以諸恩賜我、 三三孰能判斷天主所選民、天主已成其為義、 三四復孰能罪之、合利爾斯托斯伊伊穌斯死而復活、位於天主右、恆為我保、 三五孰能離我於天主之愛、抑豈患難阨窮、窘逐饑餓、裸裎艱危白刃乎、如經載、 三六我為主、每日見殺、人待我如定屠之羊云、 三七然我賴愛我者佑、易勝此諸難、 三八因我深知死生、差役、差役首、權柄、及今將來、 三九極高至深、及一切受造物、悉不能離我於天主之愛、係基於吾主伊伊穌斯合利爾斯托斯、

第九章

一今對合利爾斯托斯及聖神言、實無偽、我心可為證、 二卽我有大憂、痛心不已、 三蓋我甘被絕於合利爾斯托斯、第能救弟兄、卽骨肉親、 四係伊斯拉爾伊利宗派、卽承嗣光榮遺詔法律禮儀允許諸恩、皆屬伊等、 五夫列祖、係伊等祖、合利爾斯托斯假體亦其裔、而實為萬有上永世滿被讚揚之天主、阿民、 六然天主言永弗能舛、蓋由伊斯拉爾伊利生者、非盡為伊斯拉爾伊利人、 七且由阿烏拉爾阿木生者、非盡為其子、經云、惟於伊薩阿克、得稱爾裔、 八其言精血所生諸子、不能為天主子、惟依許生者、克為其裔明矣、 九其許云、吾再至如期、薩拉爾必有子、 十不第此、列爾韋喀從我祖伊薩阿克懷雙孕時、亦嘗若是、 十一因子未生、善惡未形、特為彰明天主選人旨、其選、 十二非由行、乃由召、曾諭列爾韋喀曰、長子必服役於幼子、 十三故又云、吾愛亞适烏、不愛伊薩烏、十四尚何言、豈天主不公、非也、 十五諭摩伊些乙曰、我願矜恤者矜恤之、願憐憫者憐憫之、 十六是以非由人意、非由人功、乃由天主矜恤、 十七又經諭發拉爾翁云、我立爾、特顯我能於爾、及我名播天下、 十八可見主願矜恤者、乃矜恤之、願致固執者、乃固執之、 十九爾必詰我曰、然則主何忍罪我、孰能違其旨、 二十人歟、爾乃誰敢於天主辯、器具奚能向造者云、胡造我若此、 二一泥權非在陶人乎、同一撮土造、或為器用之貴、或為器用之賤、 二二設天主欲彰義怒、並恆久容忍、顯其能於久宜毁可怒器、 二三特兼顯己大榮、於可矜恤預定得榮器、 二四謂於我儕蒙召者、不第選自伊屋曡亞中、且及異邦人、斯何不可、 二五先知沃西亞書載主言云、非我民、將稱為我民、非蒙愛女、將稱為可愛、 二六又爾非我民句下復云、異日將稱為永生天主子、 二七而伊薩伊亞語伊斯拉爾伊利人曰、伊斯拉爾伊利衆子、其類雖如海沙、而得救者僅其餘、 二八因主以義斷擬、且迅結之、卽將行於地、永弗能更之事、 二九伊薩伊亞又云、如主薩瓦沃福不遺我衆一裔則必若莎多木國摩拉爾、 三十如是、今尚何言、惟言異族人不求義而竟獲之、謂由信之義、 三一伊斯拉爾伊利人於法律求義、終未得、 三二此何故、緣不於信、僅於法律諸行而求、因彼己蹶於躓石、 三三如經云、我今以躓石、卽誘石、置西翁城、信主者必不貽羞、

第十章

一弟兄等、至伊斯拉爾伊利人、我心所願、及恆禱於天主者、乃為伊等得救、 二我亦能為之作證、彼有熱心於主、然未參明晰、 三因其未察明天主義、惟以己義强代之、則不服天主義、 四蓋合利爾斯托斯乃法律終、致凡信之者得成義、 五摩伊些乙論恃法成義者曰、凡盡遵此者因之得生、 六而由信之義曰、毋意謂孰能升天、言其請合利爾斯托斯降下、 七或孰能下地獄、言其由死援合利爾斯托斯乎、 八試觀聖經何謂、夫斯言近爾在爾口、在爾心、是乃信之言卽我所傳者、 九蓋爾口承認伊伊穌斯為主、且爾心誠信天主使之復活、則得救、 十因人以心信為成義、以口認為得救、 十一經云、信主者必不貽羞、 十二可見本族異族、悉無區別、因全衆惟一主、卽普施鴻慈、予諸籲之者、 十三因凡呼主名者、可得救、 十四然而未信者、奚能呼之、未聞有主、何由信之、無人傳播、何能聞之、 十五未蒙差遣、烏能傳之、經亦云、傳和平報嘉音者其步履美何如、 十六奈非皆聽受福音者、因伊薩伊亞曾云、主、我所傳、聞而篤信者誰、 十七如是、信由聞而興、聞由主諭而作、十八試問伊等、豈未聞、否、已聞之、因其聲音徧宇內、其言語抵地極、 十九又問曰、伊斯拉爾伊利人豈未知、考摩伊些乙曾云、我將用庸民、使爾愛至奮興、用頑民、使爾愛以激勵、 二十且伊薩伊亞侃侃言曰、未覓我者已遇我、我曾顯於未問我者、 二一惟指伊斯拉爾伊利人曰、我終日舉手、招弗聽及頑梗民、

第十一章

一我又問曰、天主豈拒厥民、非也、我亦伊斯拉爾伊利民、阿烏拉爾阿木裔、韋尼阿明支派、 二天主未拒其預知之民、爾等豈不知經言伊利亞如何呼天主呈訟伊斯拉爾伊利人曰、 三主、爾先知、彼盡殺之、爾祭臺亦已毁之、僅我畱、今又欲索我命、 四主以何答之、曰、我有七千人、未嘗曲跪瓦阿勒前、 五今亦然、賴寵恩遴選、僅存其餘、 六夫旣由恩則不由功、否則恩不為恩、若由功則不由恩、否則功不為功、 七然則何耶、彼伊斯拉爾伊利人所求未得、惟選民得之、其餘盡惛迷、 八經云、天主予其昏昧心、不明目、不聰耳、至今、 九達微德亦曰、厥筵甘作機作罝作陷、以報復之、十願厥目昏至不見、厥背永屈弗伸、 十一又問曰、伊斯拉爾伊利人豈躓不起、非也、彼躓為俾異邦人得救機、特令伊斯拉爾伊利人發奮、 十二若彼躓致舉世富、且彼匱致異邦富、則其豐盈不益致勝、 十三言此、特為爾異邦人、因吾係居異族師位、顯揚吾職、 十四或可因之激勵吾骨、肉親屬、而俾數人或得救、 十五若因伊等被棄、而舉世得和睦、則伊等見納、不似致出死入生乎、 十六初穫旣聖全類亦聖、根聖、衆枝亦聖、 十七若有自折枝、爾素為野欖者、補接此枝缺處、以分享其橄欖根脉、 十八則毋誇於枝、儻萌是念、宜思爾實賴根、非根賴爾、 十九如曰、枝見折、俾我得接之、 二十善也、彼以不信故見折、爾以信見存、則毋自驕、宜戒懼、 二一天主且不惜本然枝、何有於爾、 二二爾明見天主慈與嚴、於蹶者嚴、於爾則慈、惟爾恆於慈為要、否則亦被折、 二三若彼蹶者、弗終於不信、亦必見接、因天主能復接之、 二四爾原見折野欖枝、反性得接佳樹、彼循欖本性、復接故根豈不甚易、 二五弟兄等我甚欲爾克知斯奧、以免自滿、謂本族大半惛迷、乃暫俟衆異族依定數歸主、 二六如是、而伊斯拉爾伊利人悉得救、如經載云、救者必下自西翁、革亞适烏不虔、 二七且厥罪缷負時、我所降詔卽此、 二八夫對福音伊等為仇、特為爾曹、對選恩乃見愛於主、特為列祖故、 二九蓋天主賜與召選、永弗更易、 三十試思爾曹係昔不聽天主者、今乘本族不聽、而蒙矜恤、 三一伊等特緣爾得矜恤、今時不聽者、將亦能得矜恤、 三二天主許萬民處不聽命、特欲恤衆、 三三大哉天主榮福睿智知識之淵、其籌畫不可測、其踪不易追、何其大、 三四因孰能洞徹主之意、 三五或孰與主設謀、孰先施之、致主應償、 三六因宇內無不本之成之向之、宜尊榮讚揚之於世世、阿民、

第十二章

一是故我以天主慈憐、懇爾弟兄、以己身為生為聖、並為主甘享祭獻之、乃爾存靈役所當盡、 二毋徇此世、乃作新爾靈明、務億覺何者為符主旨為美、為主所甘享、且為純粹、 三我藉所受恩勸爾衆自尊毋過當、宜謙自卑、均依主賦信分而自度、 四如身有百肢、各司其用、 五我衆於合利爾斯托斯亦為一體、而各互為諸肢、 六緣藉賦畀恩、我等所得賜不一、則得預言宜依信度而預言、 七理事則理事、教誨則教誨、 八勸慰則勸慰、賙濟則以實心、治理則以慇勤、矜恤則以喜悅、 九愛毋偽、惡惡而親善、 十悌心相愛、敬長相讓、 十一勤毋怠、神宜熾、全為事主、 十二懷望宜喜、遇難宜忍、祈禱宜恆、 十三供聖徒所乏、修習欵遠人、 十四窘逐爾者代之求福、宜求福毋詛咒、 十五遇悅者同悅、遇悲者同悲、 十六意宜同、志毋自高、惟謙是從、毋以懵想自恃、 十七毋以惡報惡、勉力為善於衆、 十八爾等若能和於衆、則宜盡己力相和、 十九可愛等、毋復己仇、乃以之付主怒、蓋經載主曰、復仇在我、我必報之、 二十是故爾敵若饑飼之、若渴飲之、行此則猶以熱炭集厥首、 二一毋使惡勝爾、爾宜勉以善勝惡斯可、

第十三章

一凡人宜服居爵位者、爵位大小、非天主命弗得居、凡爵秩皆天主定、 二故抗有爵者、是違天主制、逆者必受審、 三且有司之可畏、非為行善者、實為行惡者、爾欲不畏居位者、宜行善更得其褒、 四居位者係主遣使、原為益爾、儻爾行惡宜畏之、彼刃不徒操、以其為天主使、嚴刑加諸作惡人、 五故宜服之、非僅畏刑、吾良心使然、 六爾等輸稅職此故、伊乃主之執事、專務斯政、 七故宜予何者卽予、稅則納、餉則輸、宜畏則畏、宜敬則敬、 八相愛債外、別無應負者、因愛人者盡法律、 九誡曰、毋淫、毋殺、毋竊、毋妄證、毋貪、至其餘一言以蔽之、曰愛人如己、 十夫愛不忍傷相近、則愛盡全法律明矣、 十一且度此時、知寤期己屆、蓋今救贖恩、較我初信時益近、 十二夜旣闌、晝伊邇、當棄行暗務、而服光明甲、 十三凡行悉合規如晝行然、毋宴樂蕩檢、毋犯色邪侈、毋乖離媢嫉、 十四乃以吾主伊伊穌斯合利爾斯托斯是佩是服、扶養乃身、不可縱至徇慾、

第十四章

一信未篤者可容納之、切毋爭論意見、 二因有自信凡物皆可食、又有弱者乃食蔬、 三食者毋證斥不食者、不食者毋妄擬食者、因天主容納之、 四爾何人、敢定擬他人僕、其立與躓、有主審判、且彼必起立、因天主能立之、 五彼視日與日有別、此視諸日相同、各宜順其良心、 六彼別日者、宜為主別、不別日者、亦宜為主、食者為主食、因而感謝主、不食者亦為主不食、亦感謝主、 七蓋吾儕無為己主者、亦無為己死者、 八生乃為主生、死亦為主死、故或生或死、莫不屬主、 九合利爾斯托斯死起復活、特為司諸生及死者、 十爾等妄擬弟兄奚為、其證斥弟兄又奚為、我衆必皆詣合利爾斯托斯受審、 十一經載主云、吾乃永生、凡膝必跪我、凡舌必承認天主、 十二故我衆必各復命於天主、 十三是以毋復相妄擬、寧自思、毋設陷弟兄被誘被躓機、 十四賴主伊伊穌斯合利爾斯托斯我知且信、原無不潔物、然以物為不者、卽於彼為不潔、 十五若緣食物致弟兄憂則所為非循愛、毋以食物敗壞合利爾斯托斯代死之人、 十六毋致人毁謗爾善、 十七因天國不在飲食、實在義德安和、及賴聖神喜悅、 十八凡以此奉合利爾斯托斯、卽為天主喜悅者、人亦宜矜獎之、 十九是以固執致人和平及相養德事、 二十毋以食物敗主勳、凡物皆潔、儻以食致人陷誘、則不免惡、 二一寧不食肉不飲酒、及凡引弟兄躓、或陷而心憂者、均不為、尤善、 二二爾篤信乎、宜自存此心於主前、凡擇而行後、內省不疚實有福、 二三心疑而食者見罪、因其悖信、蓋凡悖信而行皆罪、 二四彼能堅固爾等符吾傳之福音、及伊伊穌斯合利爾斯托斯教訓、卽所見奧秘永世所隱、 二五今依永生主旨、符先知所遺經典、明顯而宣於萬民、以使之服信、 二六獨一睿智天主、賴伊伊穌斯合利爾斯托斯、實係光榮於世世、阿民、

第十五章

一吾中勇者、宜容納彼劣等之弱、非圖自怡、 二我等各宜致人心怡務引於善而輔其德、 三因合利爾斯托斯亦非圖自怡、然如經云、詬爾之謗言、悉墮落於我、 四昔所載、皆以訓我等、特以忍及藉經之慰、而護存盼望、 五願彼忍慰之主、賜爾曹合伊伊穌斯合利爾斯托斯教同意、 六使爾一心一口、讚揚天主、吾主伊伊穌斯合利爾斯托斯父、 七是以宜相容納、亦猶合利爾斯托斯容納爾等、俾共享天主榮光、 八我實告爾、伊伊穌斯合利爾斯托斯為役使、於受割者、為顯主眞誠、應天主昔許列祖之言、 九於異族者、為顯矜恤伊等、使之讚揚天主、如經載云、主乎緣此我願於異族頌美爾、並謳歌爾名、 十經又曰、異族人、可與主民同樂、 十一又曰、異族人、可讚揚主、萬民亦可頌主、 十二伊薩伊亞亦曰、伊耶些乙根將萌枝、其興為王於異族、異族仰望向伊、 十三願仰望主滿爾諸喜悅、及憑信之安和、特賴聖神寵力、而豐富於仰望、 十四弟兄等、雖我深知爾曹充滿仁慈、及諸知慧、至各能訓導他人、 十五乃我寄書且多言者、特使爾復憶恃主所賜我恩、 十六令我為伊伊穌斯合利爾斯托斯執事於外族中、並行宣福音祭儀、特以此異族獻、乘聖神之聖、得悅於主、 十七所以論承奉主事、賴伊伊穌斯合利爾斯托斯、我差堪自詡、 十八因我不敢言合利爾斯托斯用我使異族人服信而未成之事、即以言以行、 十九或以奇蹟異事之力、及聖神之能、助我徧傳合利爾斯托斯福音、自耶魯爾薩利木鄰邑、周行至伊利利爾克、 二十且我力籌傳福音、不在合利爾斯托斯名已著處、以免建於他人基、 二一乃如經云、彼未聞傳主信者將觀之、未得聆之者將識之、 二二卽此節、屢阻我至爾、 二三今因在此、無類我所籌處、且歷數年、甚願適爾、 二四我必至、爾須值往伊斯葩尼亞時、因我切望便途見爾、及畧得滿意後、蒙爾餞行、 二五今我赴耶魯爾薩利木供聖徒役、 二六蓋瑪耶克多尼亞、阿哈伊亞捐貲、為供耶魯爾薩利木聖徒貧者、 二七彼喜悅且亦宜行是、蓋異族人得同享其靈神、則亦應以養身物供事之、 二八迨備役畢、並此善心之實付清、將由爾處、往伊斯葩尼亞、 二九我切望就爾時、必以合利爾斯托斯福音厚祉臨爾、 三十且因吾主伊伊穌斯合利爾斯托斯名、及聖神寵愛、普勸弟兄、共我偕力代為祈主、 三一拯我免於伊屋曡亞不信者、並為我所供耶魯爾薩利木事聖徒喜悅之、 三二俾我克循主旨、歡然至爾、偕爾享安、 三三願安和主常偕爾衆、阿民、

第十六章

一特薦肯合列爾伊教會藉助女、我等妹、肥瓦、予爾、 二爾宜效聖徒、緣主名欵畱之、遇有所需、爾宜助之、因伊亦素輔多人、兼及我、 三問安於普利爾斯伊克拉及阿克微拉、皆係為伊伊穌斯合利爾斯托斯與我同勞、 四且伊等為存我命、而置其頸不第我感之、凡異族諸教會亦然、並致意與其家教會、 五問安可愛者耶撇湼特、係阿哈伊亞為合利爾斯托斯薦實、 六問安瑪利爾亞係為吾儕多勞者、 七問安吾戚昂德羅爾尼克及由尼乙係共吾被囚、乃主徒中著名士、先我信合利爾斯托斯者、 八問安信主我可愛者阿木普利乙、 九問安為合利爾斯托斯共我辛勞之屋爾邦及我愛之斯他伊合乙、 十問安阿撇列斯、為合利爾斯托斯曾經試驗者、問安阿利爾斯托屋勒閤家、 十一問安吾戚伊羅爾底翁、及那爾伊克斯閤家信主者、 十二問安為主服勞之特利爾斐那、及特利爾佛薩、問安我可愛之撇爾西達、曾為主多勞者、 十三問安魯爾福、為主揀選者、及若母、卽我母、 十四問安阿型克利爾特福列公特耶爾瑪葩特羅爾烏耶爾密乙及偕居諸弟兄、 十五問安肥羅羅格並由利亞尼雷爾及厥妹、並沃凌普與諸聖徒、 十六爾以接吻聖禮、互問安、言合利爾斯托斯諸教會、皆屬問爾曹安、 十七懇弟兄詳審諸啟競、及蠱惑人心、係不符爾素習之教理者、宜避之、 十八緣彼奉事非吾主伊伊穌斯合利爾斯托斯、乃惟己腹、以巧言媚語、誘感樸實者心、 十九爾等服從聖教徧聞於衆、吾因之甚喜、第願爾於善則智、於惡則僕、 二十願安和主、以薩他那速置爾足下、踐踏之、願吾主伊伊穌斯合利爾斯托斯恩寵與爾偕、阿民、 二一我同勞提摩斐我戚劉豈乙亞松莎西葩特爾、亦均問爾安、 二二我鐵爾豈乙代書此者、亦緣主名問爾安、 二三我及全教會旅主蓋附候爾安、邑司庫耶拉爾斯特、與弟克瓦爾特均問爾安、 二四願吾主伊伊穌斯合利爾斯托斯恩寵與爾衆偕、阿民、